

# Ordinario de la Misa Mozárabe



EN CASTELLANO PARA USO DE LOS FIELES

Sacerdote/ Nuestro auxilio es el nombre del Señor.

Pueblo/ Que hizo el cielo y la tierra.

S/ Sea bendito el nombre del Señor.

P/ Desde ahora y para siempre.

S/ Por tu misericordia, oh Dios nuestro, que eres bendito y vives, y todo lo gobiernas, por los siglos de los siglos.

P/ Amén.

S/ Ayúdame, hermanos, en vuestras oraciones y rogad a Dios por mí.

P/ Que te ayude el Padre y el Hijo y el Espíritu Santo.

S/ Oremos.

P/ Santo, Santo, Santo, Señor, Dios, Rey eterno, te alabamos y te damos gracias.

S/ Tengamos presente en nuestras oraciones a la Santa Iglesia Católica, para que el Señor la haga crecer en fe, esperanza y caridad.

Recordemos a todos los pecadores, los cautivos, los enfermos y los emigrantes, para que el Señor los mire propicio, los libre, los sane y los conforte.

P/ Te lo rogamos, Dios todopoderoso y eterno.

## *Alia oratio*

S/ Por tu misericordia, Señor Nuestro, en cuya presencia invocamos los nombres de los santos Apóstoles y Mártires, Confesores y Virgenes.

P/ Amén.

S/ Ofrecen su sacrificio a Dios Nuestro Señor, nuestros Obispos, el Papa romano y los demás, por sí mismos y por todo el Clero y pueblo de la Iglesia, que tienen encomendado y por los hermanos del mundo entero. Igualmente lo ofrecen todos los presbíteros, los diáconos, clérigos y pueblo presente, en honor de los Santos por sí y por los suyos.

P/ Por sí y por la Iglesia universal.

S/ Hacemos memoria de los santos Apóstoles y Mártires, de la gloriosa Santa María Virgen, de Zacarías, Juan Bautista, Santos

Inocentes, Pedro, Pablo, Juan, Santiago, Andrés, Felipe y Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago, Simón y Judas, Matías, Marcos y Lucas.

P/ Y de todos los martires.

S/ Hagamos también memoria de los que descansan: Hilario, Atanasio, Martín, Ambrosio, Agustín, Fulgencio, Leandro, Isidoro, Eugenio, Ildefonso, Julián.

P/ Y de todos los que descansan en el Señor.

## *Post nomina*

S/ Porque Tú eres vida nuestra, salud de los enfermos y descanso de todos los fieles difuntos, por los eternos siglos de los siglos.

P/ Amén.

## *Ad pacem*

S/ Porque Tú eres nuestra paz verdadera y nuestra íntegra caridad, vives y reinas con el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos.

P/ Amén.

S/ La gracia de Dios Padre omnipotente, la paz y el amor de Nuestro Señor Jesucristo y la Comunicación del Espíritu Santo esté siempre con todos vosotros.

P/ Y con los hombres de buena voluntad.

S/ Así como estáis, daos la paz.

Coro/ Mi paz os dejo, mi paz os doy; mas no la paz que da el mundo.

Un nuevo mandamiento os doy: que os améis unos a otros.

Mi paz os dejo, mi paz os doy; mas no la paz que da el mundo.

Gloria y honor al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, por los siglos de los siglos. Amén.

Mi paz os dejo, mi paz os doy; mas no la paz que da el mundo.